



Agresión contra Máxima Acuña-Atalaya de Chaupe y represión violenta de la protesta

Máxima Acuña-Atalaya de Chaupe y su familia son indígenas campesinos, dedicados a la agricultura para su subsistencia, en las montañas de Cajamarca, Perú. Durante años, han sido blanco de acoso y vigilancia. La Minera Yanacocha, una empresa controlada por Newmont Mining, con sede en EE.UU., opera grandes proyectos de minería en toda la región. Newmont tenía planes de expandir sus operaciones mineras auríferas en Cajamarca y adquirió casi toda la tierra que necesitaba para el proyecto, con excepción de la propiedad de los Chaupe.

La disputa por las tierras entre la empresa y la familia empezó en 2011, y se ha agudizado con los años. Según Máxima, las personas representantes de Newmont han recurrido en múltiples ocasiones a medidas extrajudiciales para desalojar a la familia por la fuerza. Por ejemplo, Máxima relató que, en agosto de 2011, las personas representantes de la empresa, acompañadas por la policía local, destruyeron su hogar familiar, incendiaron sus chozas, destruyeron sus cultivos y agredieron físicamente a ella y a su familia.¹ Los Chaupe y Newmont han interpuesto demandas tanto en Perú como en EE.UU. Pese a nuestra solicitud de comentarios sobre este caso, Newmont no respondió.

Máxima en sus tierras.



Goldman Prize

 **Minera Yanacocha**

 Perú

 Mina de oro

 CFI

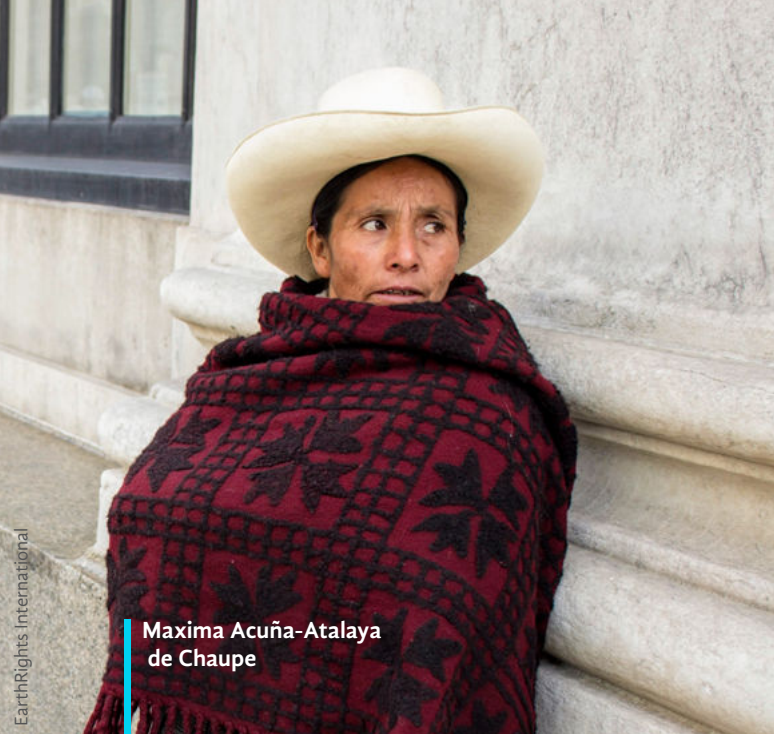
La Corporación Financiera Internacional (CFI), entidad del Banco Mundial, ha sido socia activa de Newmont desde que la empresa inició operaciones mineras en Perú.² Entre 1993 y 1999, la CFI otorgó un conjunto de préstamos para ayudar a construir y, posteriormente expandir, la mina de oro de Yanacocha.³ Adicionalmente, la CFI compró una participación accionaria del 5% en la Minera Yanacocha, que ha mantenido durante más de 20 años.⁴

Las tensiones entre la empresa y las comunidades locales empezaron mucho antes de que se desatara el conflicto con los Chaupe. Los residentes locales comenzaron a protestar contra la mina de Yanacocha, por los efectos que tenían sobre las fuentes de agua locales, incluyendo sus preocupaciones por que los vertidos de la mina estuvieran contaminando el agua potable. En 2000, un camión cisterna de la mina derramó 151 kilogramos de mercurio y, como consecuencia, alrededor de 1.000 personas en la cuenca fueron envenenadas.⁵

Durante los años 2000, las operaciones mineras en Yanacocha fueron suspendidas durante días o semanas consecutivas, a raíz de las protestas.⁶ En varias ocasiones, fuerzas de seguridad, actuando en nombre de la empresa, respondieron con violencia. En 2006, dos personas, un campesino y un activista ambiental que habían expresado su oposición a la Minera Yanacocha, fueron asesinadas en circunstancias sospechosas.⁷

En julio de 2011, la junta directiva de Newmont aprobó financiamiento para una expansión de US\$4.800 millones de la mina Conga en Cajamarca, en tierras cercanas al hogar de los Chaupe.⁸ Máxima afirma que el acoso de la empresa a su familia empezó en esta época.

En noviembre de 2011, aproximadamente 10.000 personas inundaron las calles de Cajamarca para protestar contra el proyecto Conga, ya que creían que tendría impactos devastadores en los suministros de agua locales.⁹ Las personas manifestantes bloquearon



Maxima Acuña-Atalaya
de Chaupe

las carreteras y cerraron el aeropuerto, al tiempo que las fuerzas militares se concentraron en la zona. Al menos uno de los manifestantes pacíficos recibió un disparo y quedó paralizado.¹⁰ El presidente de Perú declaró un estado de emergencia que duró meses y, en agosto de 2012, el gobierno suspendió la expansión de Conga.¹¹

En julio de 2012, se realizó una gran protesta en la ciudad de Celendín contra las actividades mineras en Cajamarca. La policía y las fuerzas militares se enfrentaron violentamente contra las personas manifestantes y dispararon contra ellas. Cuatro civiles fueron asesinados y 16 resultaron heridos de bala. Una investigación de Human Rights Watch concluyó que las fuerzas de seguridad no enfrentaban una amenaza inminente cuando dispararon.¹²

Desde 2001, personas trabajadoras de la Minera Yanacocha e integrantes de las comunidades en la región han presentado once quejas separadas ante la Oficina del Asesor en Cumplimiento Ombudsman (CAO, por sus siglas en inglés) de la CFI, relacionadas con los impactos en la salud y la seguridad de las personas trabajadoras, los derechos sobre la tierra y la calidad del agua.¹³ La CAO ha asumido un papel activo en los esfuerzos por resolver las tensiones entre la comunidad y la empresa, incluso instaurando un diálogo entre la empresa y las comunidades.¹⁴ Tres de las quejas permanecen abiertas y están pendientes de evaluación o investigación.¹⁵

A pesar de que Newmont suspendió el proyecto, la disputa sobre las tierras entre la empresa y la familia Chaupe ha continuado. Ambas partes reclaman la propiedad de las tierras. La familia Chaupe afirma que, durante todo este tiempo, las fuerzas de seguridad han continuado acosándoles, atacándoles y sometiéndoles a vigilancia constante, a la vez que destruyen sus bienes, matan su ganado, arrancan sus cosechas y paran a integrantes de la familia en puntos de control.¹⁶

Newmont afirma que está ejerciendo una “defensa posesoria” legal en contra de ocupantes ilegales y que no puede suspenderla sin renunciar a su reclamo sobre la tierra. En 2016, Máxima recibió el Premio Medioambiental Goldman en reconocimiento a su resistencia al proyecto Conga.

En septiembre de 2016, una misión investigadora integrada por terceros, encargada por Newmont, concluyó que la información que se necesita para resolver la disputa entre la familia Chaupe y la empresa es “contradictoria e incompleta”. La misión concluyó, además, que “los derechos humanos de los Chaupe han estado en riesgo cuando están en [las tierras en disputa]”, y que Newmont no había cumplido la debida diligencia en materia de derechos humanos.¹⁷

En octubre de 2015, Elmer Campos, quien quedó paralizado al recibir disparos por parte de la policía en la protesta contra la expansión de Conga, se unió a Máxima para pronunciarse ante la Junta Directiva del Banco Mundial.

“Nos siguen baleando, dejando muertos, dejando huérfanos, derramando mucha sangre”, dijo Elmer. “Siguen engañando a nuestro país diciendo que hay progreso económico, sin embargo Cajamarca es el departamento más pobre. Queremos que este proyecto sea declarado inviable.”¹⁸

En respuesta, un miembro de la Junta Directiva del Banco Mundial argumentó que retirarse de los entornos socialmente conflictivos sería “fácil” y que, en cambio, “el asunto es el compromiso del banco para mejorar las cosas y para enfrentar los conflictos y la violencia de manera responsable y encontrar soluciones”.¹⁹ Cuando la CFI adquirió su participación accionaria en la empresa en 1993, las Normas de Desempeño sobre Sostenibilidad Ambiental y Social de la CFI no fueron aplicadas al proyecto de Yanacocha, ni a ninguna otra inversión de capital.²⁰ Además, las personas activistas locales no encuentran evidencia de que la CFI haya empleado su participación accionaria para influir sobre la conducta de Yanacocha, ni de que haya expresado públicamente su apoyo a los derechos de las comunidades locales.²¹

En diciembre de 2017, la CFI vendió su participación accionaria en el proyecto Yanacocha y resaltó los beneficios que tuvieron Perú y las comunidades locales por su inversión de 24 años en el proyecto.²²

En la actualidad, el proyecto para la expansión de Conga sigue suspendido. El conflicto de tierras entre Newmont y la familia Chaupe continúa.²³

Notas finales

- 1 Máxima Acuña-Atalaya, et. al. v. Newmont Mining Corporation, et. al. (United States District Court for the District of Delaware, 2017) [(Tribunal Federal del Distrito para el Distrito de Delaware, 2017)], https://earthrights.org/wp-content/uploads/acuna_v_newmont_complaint_-_final_0-1.pdf.
- 2 Ibid.
- 3 La CFI entregó US\$23 millones a Newmont para construir el proyecto, además de un préstamo de US\$60 millones en 1999 para ampliar el proyecto. Yanacocha III, Nro. 9502, Corporación Financiera Internacional, Aprobado: 16 de junio de 1999, <https://disclosures.ifc.org/#/projectDetail/SPI/9502>.
- 4 Ibid.
- 5 Jane Perlez y Lowell Bergman, “Tangled Strands in Fight Over Peru Gold Mine” [“Los enredados hilos de la lucha por una mina de oro en Perú”], 14 de junio de 2010, <https://www.nytimes.com/2010/06/14/world/americas/tangled-strands-in-fight-over-peru-gold-mine.html>; “The IFC at fifty: All that glitters is too much gold” [“La CFI a los cincuenta: todo lo que brilla es demasiado oro”], Bretton Woods Project, 11 de septiembre de 2006, <https://www.brettonwoodsproject.org/es/2006/09/art-543309/>.
- 6 Esto incluyó, por ejemplo, protestas contra una propuesta de la Minera Yanacocha de construir la mina en el cerro Quilish, cerca de Cajamarca. La oposición pública hizo que la empresa suspendiera el proyecto.
- 7 “Conga No Va: An Assessment of the Conga Mining Project in Light of World Bank Standards” [“Conga no va: una evaluación del proyecto Conga a la luz de las normas del Banco Mundial”], Conga No Va, Coalición de organizaciones sociales de las provincias de Celendín y Hualgayoc en la Región de Cajamarca, Perú (2015), disponible en, https://www.business-humanrights.org/sites/default/files/documents/CongaNoVa_Assessment.pdf.
- 8 Máxima Acuña-Atalaya, et. al. v. Newmont Mining Corporation, et. al. (United States District Court for the District of Delaware, 2017) [(Tribunal Federal del Distrito para el Distrito de Delaware, 2017)], https://earthrights.org/wp-content/uploads/acuna_v_newmont_complaint_-_final_0-1.pdf.
- 9 Teresa Céspedes, “Peru anti-mine roadblock lifted, government calls talks” [“Se levantan las barricadas antiminas en Perú, Gobierno convoca a negociaciones”], Reuters, 3 de diciembre de 2011, <https://www.reuters.com/article/us-peru-newmont-conga-idUSTRE7B20Q520111203>.
- 10 Durante estos sucesos, la policía actuó en cumplimiento de un contrato celebrado con la Minera Yanacocha para la prestación de servicios de seguridad en los terrenos de la concesión Conga. Factsheet: Campos-Álvarez v. Newmont Mining Corp., Seeking Justice for Anti-Mining Protesters Injured by Police in Peru [Ficha informativa: Campos-Álvarez v. Newmont Mining Corp., En busca de justicia para los/las manifestantes contra la minería heridos por la policía en Perú], diciembre de 2017, <https://earthrights.org/wp-content/uploads/Factsheet-Campos-Alvarez-v-Newmont-1.pdf>; “Campos-Álvarez v. Newmont Mining: Shooting Peaceful Mine Protesters in Peru” [“Campos-Álvarez v. Newmont Mining: disparos contra manifestantes antiminas pacíficos en Perú”], EarthRights International, 22 de diciembre de 2017, <https://earthrights.org/case/campos-alvarez-v-newmont-mining>.
- 11 “Newmont mine on ‘back burner’: Peru cabinet chief” [“Jefe del gabinete peruano dice que la mina Newmont pasó a un ‘segundo plano’ ”], Reuters, 23 de agosto de 2012, <https://www.reuters.com/article/us-peru-mining-newmont-idUSBRE87M-OMK20120823>.
- 12 “Perú debe prevenir muertes ilícitas de manifestantes: deben cumplirse las normas internacionales que regulan el uso de la fuerza y la jurisdicción militar”, Human Rights Watch (2012), <https://www.hrw.org/es/news/2012/09/20/peru-debe-prevenir-muertes-ilicitas-de-manifestantes>.
- 13 “Region: Latin America & the Caribbean” [“Región: Latinoamérica y el Caribe”], Oficina del Asesor en Cumplimiento Ombudsman (CAO), http://www.cao-ombudsman.org/cases/default.aspx?region_id=3.
- 14 “Peru/Yanacocha-02/Cajamarca” [“Perú/Yanacocha-02/Cajamarca”], Oficina del Asesor en Cumplimiento Ombudsman (CAO), 1 de marzo de 2001, http://www.cao-ombudsman.org/cases/case_detail.aspx?id=111.
- 15 “Peru/Yanacocha-09/Cajamarca” [“Perú/Yanacocha-09/Cajamarca”], Oficina del Asesor en Cumplimiento Ombudsman (CAO), 27 de enero de 2017, http://www.cao-ombudsman.org/cases/case_detail.aspx?id=1257; “Peru/Yanacocha-10/Cajamarca” [“Perú/Yanacocha-10/Cajamarca”], Oficina del Asesor en Cumplimiento Ombudsman (CAO), 10 de mayo de 2017, http://www.cao-ombudsman.org/cases/case_detail.aspx?id=1258; “Peru/Yanacocha-11/Cajamarca” [“Perú/Yanacocha-11/Cajamarca”], Oficina del Asesor en Cumplimiento Ombudsman, 6 de diciembre de 2017, http://www.cao-ombudsman.org/cases/case_detail.aspx?id=1268.
- 16 Máxima Acuña-Atalaya, et. al. v. Newmont Mining Corporation, et. al. (United States District Court for the District of Delaware, 2017) [(Tribunal Federal del Distrito para el Distrito de Delaware, 2017)], https://earthrights.org/wp-content/uploads/acuna_v_newmont_complaint_-_final_0-1.pdf.
- 17 “Tragadero Grande: Land, human rights, and international standards in the conflict between the Chaupe family and Minera Yanacocha” [“Tragadero Grande: tierra, derechos humanos y normas internacionales en el conflicto entre la familia Chaupe y la Minera Yanacocha”], Resolve (2016), traducción del autor, <https://www.resolve.ngo/docs/yiffm-final-report-english.pdf>.
- 18 “Proyecto Conga: Máxima Acuña y Elmer Campos llevaron su reclamo al Banco Mundial”, Servindi, 13 de octubre de 2015, <https://www.servindi.org/actualidad/141437>.
- 19 Ibid., traducción del autor.
- 20 Los protocolos fueron modificados en 1998 para que incluyeran inversiones de capital. “Extractive industries and sustainable development: an evaluation of World Bank Group experience” IFC sustainability fact sheet [“Las industrias extractivas y el desarrollo sostenible: una evaluación de la experiencia del Grupo del Banco Mundial” Folleto explicativo de la CFI], Banco Mundial, Vol. 3 2003, p. 127, <https://openknowledge.worldbank.org/bitstream/handle/10986/7368/32671.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

21 “Proyecto Conga: Máxima Acuña y Elmer Campos llevaron su reclamo al Banco Mundial”, Servindi, 13 de octubre de 2015, <https://www.servindi.org/actualidad/141437>.

22 “IFC finaliza su participación en el Proyecto Minero de Yanacocha en el Perú”, Corporación Financiera Internacional (CFI), https://www.ifc.org/wps/wcm/connect/industry_ext_content/ifc_external_corporate_site/ogm+home/priorities/mining/yanacocha-gold-mine_spanish.

23 “Peruvian Farming Family Wins Important Appeal in Case to Hold Mining Giant Accountable for Abuse” [“Familia campesina peruana gana una importante apelación en caso para responsabilizar a gigante minero por abuso”], Earthrights International, 21 de marzo de 2019, [Comunicado de prensa], <https://earthrights.org/media/peruvian-farming-family-wins-important-appeal-in-case-to-hold-mining-giant-accountable-for-abuse/>.